

关于台风“黑格比”的客户告知书
Customer Advisory re Typhoon HAGUPIT

日期：2020 年 8 月 3 日

Date: AUG 03RD, 2020

尊敬的客户：

Dear Customers,

据中央气象台 8 月 3 日预报，今年第 4 号台风“黑格比”预计将于 8 月 3 日在浙江温岭到苍南一带沿海登陆。届时，上海港区/码头将可能遭受台风恶劣天气的严重影响。

According to the weather forecast sent by National Meteorological Center dated AUG 03RD, Typhoon HAGUPIT is predicted to land in the coastal area of Zhejiang on AUG 03RD which may have serious impact on the terminals of the port of Shanghai.

为确保人员安全，并避免货物因台风受损，我们强烈建议您及时关注气象台等相关部门发布的台风动态、预警信息以及港区/码头通过其官网或微信公众号等途径发布的防台防风通知，根据台风和集装箱/货物的实际情况以及港区/码头的相关通知要求，对您的货物（尤其是危险品、冷箱货、特种柜、价值较高或易受水湿影响的货物）做好适当安排，包括但不限于酌情考虑尽快提柜离场或推迟送柜进场等等。若需进一步信息和帮助，请联系我们当地办公室的相关业务人员。

To secure the personnel safety and to prevent your cargo from being damaged as a result of the Typhoon, we kindly remind you to pay attention to the dynamic condition of the Typhoon and the warning information disclosed by the relevant weather stations and local authorities as well as the typhoon-related notices from the terminal / port. You are strongly advised to make appropriate arrangements for your cargo (especially DG, RF, OOG or those with high value or easily prone to water damage) including but not limited to facilitate the gate-out or postpone the

gate-in subject to the typhoon status, the container/ cargo conditions as well as the terminal/ port notices. For more information and assistance, please contact our local office.

感谢您对我司业务一如既往的支持，我们将竭诚为您提供服务！

Thank you for your support and we are at your service at any time.

达飞轮船（中国）有限公司

CMA CGM (China) Shipping Co., Ltd.

为并代表

For and on behalf of

法国达飞海运集团/APL 私人有限公司/澳航新加坡有限公司

CMA CGM S.A./ APL CO. PTE LTD/ANL SINGAPORE PTE LTD